

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 20 (2013)  
**Heft:** 229

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin  
229. Ausgabe, Dezember 2013,  
20. Jahrgang, erscheint monatlich

#### HERAUSGEBER

Verein Saiten, Verlag, Schmiedgasse 15  
Postfach 556, 9004 St.Gallen  
Tel. 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77

#### REDAKTION

Corinne Riedener, Peter Surber,  
redaktion@saiten.ch

#### VERLAG/ANZEIGEN

Peter Olibet, verlag@saiten.ch

#### SEKRETARIAT

Gabriela Baumann,  
sekretariat@saiten.ch

#### KALENDER

Michael Felix Grieder  
kalender@saiten.ch

#### GESTALTUNG

Samuel Bänziger, Larissa Kasper  
Rosario Florio, grafik@saiten.ch

#### VEREINSVORSTAND

Susan Boos, Lorenz Bühler,  
Heidi Eisenhut, Christine Enz,  
Hanspeter Spörri (Präsident),  
Rubel Vetsch

#### VERTRIEB

8 days a week, Rubel Vetsch

#### DRUCK

Niedermann Druck AG, St.Gallen

#### AUFLAGE

5600 Ex.

#### ANZEIGENTARIFE

siehe Mediadaten 2013

#### SAITEN BESTELLEN

Standardbeitrag Fr. 70.-, Unterstützungs-  
beitrag Fr. 100.-, Gönnerbeitrag Fr. 280.-  
Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch

#### INTERNET

www.saiten.ch

#### AN DIESER AUSGABE HABEN

#### MITGEARBEITET

Samira Assir, Florian Bachmann,  
Ladina Bischof, Susan Boos, Kurt Bracharz,  
Karin Bühler, Richard Butz, Katalin Deér,  
Jeanne Devos, Gyatso Drongpatsang,  
Bettina Dyttrich, Tine Edel, Dorothee Elmiger,  
Anna Frei, Annette Hug, Ralph Hug,  
Melis Ipek, Larissa Kasper, Andrea Kessler,  
Andreas Kneubühler, Julia Kubik,  
Bettina Kugler, Vera Marke, Rolf Müller,  
Elisabeth Nembrini, Lika Nüssli,  
Charles Pfahlbauer jr, Claire Plassard,  
Harry Rosenbaum, Anna Rosenwasser,  
Sebastian Ryser, Marko Sauer, Kristin Schmidt,  
Tatjana Stocker, Andrea Stolz,  
Andy Storchenegger, Florian Vetsch,  
Andrea Vogel, Heidi Witzig, Jiajia Zhang

#### KORREKTUR

Esther Hungerbühler, Patricia Holder

© 2013: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte  
vorbehalten. Nachdruck, auch auszugs-  
weise, nur mit Genehmigung. Die Urheber-  
rechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe  
bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für  
unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos  
und Illustrationen.

## 8 Reaktionen

## Positionen

### 9 Blickwinkel

*von Florian Bachmann*

### 10 Redeplatz

*mit Norbert Hochreutener*

### 11 Einspruch

*von Andy Storchenegger*

### 13 Stadtlärm

*von Andreas Kneubühler*

### 13 Alles wird besser: Über Maulkörbe, Überwachungs- künstler, Flüchtlingsschicksale.

## Vierundzwanzig Türöffnerinnen.

### 15 Der bessere Adventskalender.

24 offene Türen, neue Perspektiven und Welten,  
Ausblicke und Einblicke. Beschert von:  
*Katalin Deér, Samira Assir, Larissa Kasper,  
Susan Boos, Karin Bühler, Claire Plassard,  
Jeanne Devos, Vera Marke, Jiajia Zhang,  
Annette Hug, Elisabeth Nembrini, Andrea Kessler,  
Lika Nüssli, Julia Kubik, Ladina Bischof,  
Bettina Kugler, Anna Frei, Andrea Stolz, Heidi Witzig,  
Tine Edel, Melis Ipek, Corinne Riedener,  
Bettina Dyttrich und Andrea Vogel*

Coverbild: von Maria Guta

## INHALTSVERZEICHNIS

# Kultur

## 50 Kunst

Wortvirtuose Dani Gal in der  
Kunsthalle St.Gallen.  
*von Kristin Schmidt*

## 51 Musik

## 44 Vorarlberg

## 45 Thurgau

## 45 Stimmrecht

von Gyatso Drongpatsang

## 52 Film

*Karma Shadub: Ramon Gigers Auseinandersetzung mit seinem Vater. von Peter Surber*

## 53 Theater

Ein Solostück, das Epochen verbindet:  
*Parzival und das Atom* im Theater 111.  
von Sebastian Ryser

## 54 Architektur

Roger Perrets Anthologie *Moderne Poesie in der Schweiz* hat stolze 639 Seiten und ist unser Wunderbuch des Jahres.  
von Peter Surber

Ein Buch schwelgt im Jugendstil.  
von Marko Sauer

55 Und überhaupt

Einmal mehr Freiheit *von Florian Vetsch*  
und einmal Weiss auf Schwarz *von GUZ*

Was kann doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 s kann doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 kann doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 ann doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 nn doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 n doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 doch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 ch nicht immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 immer so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 er so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 so weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 o weitergehen Es geht aber immer so weiter  
 weitergehen Es geht aber immer so weiter

## 56 Kalender

# Abgesang

## 78 Kellers Geschichten

## 79 Bureau Elmiger

## 81 Charles Pfahlbauer jr.

## 83 Boulevard

nicht